

TRAGUARDI, IMPEGNI E CONTINUITA'

L'anno che volge al termine, nonostante le turbolenze sociali ed economiche che permangono in Italia e nel mondo, ha consentito alla nostra Associazione di conseguire concreti traguardi di operatività.

Le cerimonie commemorative per i 35 anni ufficiali dell'Associazione Piemontesi nel mondo e i 30 anni di riconoscimento in Federazione Internazionale, avvenute a fine ottobre scorso, hanno prodotto una partecipazione commovente di auguri, consensi, adesioni, sostegni, proposte da quasi tutte le nostre meravigliose Associazioni all'estero, a testimonianza che la rete dei piemontesi di oltre confine è vitale, fiera ed orgogliosa custode del suo passato e del presente.

Uno stimolo plebiscitario per andare avanti sempre più e sempre meglio, per non abbandonare i valori fondanti dell'Associazione, ma usarli come fondamenta solide e sicure per affrontare unitariamente il difficile momento epocale, rafforzando la nostra identità e le nostre radici.

Personalmente rinnovo dal profondo del cuore un affettuoso e commosso grazie a tutti coloro che, approfittando delle cerimonie commemorative, hanno espresso amicizia, auguri e fratellanza per il mio 90° compleanno.

L'associazionismo piemontese in emigrazione è un patrimonio di valore inestimabile che assieme dobbiamo coltivare e valorizzare nella più grande e solidale collaborazione.

La piemontesità è infatti una infrangibile catena che ci rappresenta, ci classifica e ci unisce in Italia e nel mondo.

Fra poche settimane celebreremo le festività natalizie e quindi, con affetto e fratellanza, anticipiamo il nostro **augurio** a tutti i piemontesi nel mondo di vecchia e nuova emigrazione,

a quanti rivivono il Natale piemontese nella descrizione degli avi,
 a quanti sentono fortemente la nostalgia per la patria lontana, agli anziani e ammalati,
 ai figli e nipoti che il Piemonte conoscono solo attraverso i racconti dei genitori e dei nonni,
 ai giovani impegnati a trovare spazio e lavoro,
 a quanti fuori dal Piemonte mantengono inalterabile la loro storia e i valori della nostra terra,
 alle volontarie e volontari in missioni di pace che in tanta parte del mondo sono impegnati nel sociale, nella sanità, nella cultura, nell'assistenza ai bisognosi come servizio alla società internazionale in una presenza che richiede abnegazione, carità e coraggio.

Buon Natale e Buone Feste a tutti

augurandoci reciprocamente di interpretare e di vivere interamente il messaggio proveniente dalla grotta di Betlemme *"pace in terra agli uomini di buona volontà"*.

Michele Colombino



Sul sito www.piemontesinelmondo.org l'album fotografico per i 35 anni dalla costituzione ufficiale e i 90 anni del Presidente Michele Colombino.

"LA CANZONE ITALIANA" A SAN PAOLO (BRASILE)

Il Circolo Italiano, l'Istituto Italiano di Cultura, l'Associazione Piemontesi nel Mondo di San Paolo e la Federazione delle Associazioni dei Piemontesi in Brasile-FAPIB presentano il concerto "La Canzone Italiana - Grandi successi del passato" con al pianoforte il Direttore d'Orchestra e Maestro di Coro Gianmario Cavallaro (Novara - Italia) e con il tenore Richard Bauer. Il concerto è programmato per martedì 6 dicembre alle ore 20,00 nel Teatro Italia di San Paolo.



FESTA TRADIZIONALE CON LA ASOCIACIÓN ITALIANA E FAMILIA PIEMONTESE DI ZENON PEREYRA (PROV. SANTA FE - ARGENTINA)

Per i 125 anni di fondazione della città (1891-2016), tra le numerose manifestazioni organizzate spicca la festa tradizionale realizzata nel mese di ottobre scorso, alla presenza di numerose autorità. Con attori di teatro è stato realizzato lo spettacolo "Fonda Italiana y Ajenjo" per far conoscere la bevanda consumata sin dalla fondazione. Anche da questo piccolo paese prosegue la divulgazione delle tradizioni piemontesi.

CALENDARIO DELL'ASSOCIAZIONE 'GENT DEL PIEMONT'

A Santa Rosa (prov. La Pampa - Argentina) l'Associazione 'Gent del Piemont' pubblica il calendario 2017 illustrato dalle fotografie vincitrici del "3° concorso di Immagini Antiche - anno 2016", un tuffo nella memoria che desta non poca commozione.

ARGENTINA - ANNIVERSARI DI GEMELLAGGIO A SUARDI E SAN GUILLERMO (prov.SANTA FE) CON PISCINA (10 ANNI) E CUMIANA (20 ANNI - prov. TORINO)

Dal 10 al 16 novembre una delegazione di 26 persone di **Piscina**, tra cui il Sindaco Enrico Ceresole, il Vicesindaco Edda Basso ed il Consigliere Massimo Molinero, è stata a **Suardi** per festeggiare il 10° anniversario del gemellaggio tra le due comunità : calorosissima l'accoglienza e molto partecipati gli eventi organizzati nelle intense giornate. Tra l'altro, è stato inaugurato il monumento al gemellaggio, replica di quello già eretto a Piscina. I discorsi istituzionali che hanno ripercorso il lavoro di dieci anni sono stati un riconoscimento di quanto posto in essere dalle due Amministrazioni e dai cittadini, palesando il successo dell'iniziativa. Sabato 12 la delegazione piscinese ha partecipato attivamente alla 50° Festa del Sorgo, manifestazione di rilievo per l'intera provincia di Santa Fe.

Il soggiorno si è sviluppato con vari incontri nelle diverse realtà sociali, compreso il cimitero per ricordare chi negli anni ha lavorato per il gemellaggio ed ora non c'è più. Unanime la soddisfazione dei due Sindaci per il risultato ottenuto. Ora sono i giovani a credere a quanto posto in essere : da tempo cercano di viaggiare da e per i due Paesi, entusiasti di conoscere l'origine dei nonni o i luoghi di arrivo quando, costretti da condizioni economiche assai critiche, furono obbligati ad emigrare. **Edda Basso**

E' stato un indimenticabile viaggio quello compiuto dalla delegazione di **Cumiana** dal 9 al 21 novembre per festeggiare i vent'anni del gemellaggio con **San Guillermo**, dove le autorità e gli abitanti hanno fatto toccare con mano quanto il legame tra le due comunità sia vivo. La presenza nella delegazione di Manfred Kirscher, cittadino onorario di Cumiana e ambasciatore di pace, è stata l'occasione per far conoscere agli argentini l'esperienza profonda che lega Cumiana con la città tedesca di Erlangen.

L'ASSOCIAZIONE PIEMONTESE NEL MONDO augura a tutte le Associazioni e agli amici nel mondo



perché tutti possiamo trascorrere queste feste in serena armonia familiare,
perché il Natale si festegi nel cuore e con il cuore affinché il mondo si illumini di nuova speranza :

luce alle menti e pace nei cuor !